

## CH\_VB 89.242 vom 8. Februar 1990

Bundesverwaltung, 1990-02-08, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_89.242](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_89.242)

FR: CH\_VB 89.242 du 8 février 1990

IT: CH\_VB 89.242 del 8 febbraio 1990

### Erwägungen

#### E. 8

février 1990 Gesamtabstimmung - Vote sur l'ensemble Für Annahme des Bundesbeschlusses 114 Stimmen Dagegen

#### E. 10

Stimmen An den Ständerat-Au Conseil des Etats #ST# 86.246 Parlamentarische Initiative (Ott) Parlamentsreform Initiative parlementaire (Ott) Réforme du Parlement Fortsetzung - Suite Siehe Seite 5 hiervor - Voir page 5 ci-devant Art. 49-57 M. Borei, rapporteur: Je ferai quelques remarques de détail concernant les articles suivants: . A l'article 49, les modifications sont d'ordre rédactionnel. A l'article 50, il y a une faute d'impression à l'alinéa 5, où il est dit que l'on doit consulter le Bureau du Conseil national. En fait, il s'agit du Conseil des Etats. A l'article 51, les lois et les règlements changent, mais pas uniquement les dispositions réservées au Conseil national. La référence se rapportant à la concession de radio et télévision concerne l'article 4 et non l'article 13. En outre, dans le cadre de la discussion, la terminologie concernant l'article constitutionnel sur la radio-télévision et la loi encore actuellement en discussion a changé. L'ancien libellé était le suivant: «elle s'efforcera de donner des délibérations un aperçu objectif et instructif». Actuellement, il est dit: «les programmes présentent les événements de façon fidèle et reflètent équitablement la diversité des opinions». Nous vous proposons d'adapter le présent texte à celui de la nouvelle concession pour la deuxième lecture. Les modifications se rapportant aux articles 52 et 53 sont d'ordre rédactionnel, à une nuance près. A l'article 53, nous pensons que trois jours suffisent aux députés pour corriger leurs interventions, cela simplifiera le travail de l'administration. Les modifications suivantes, jusqu'à l'article 71, sont d'ordre systématique et d'ordre rédactionnel, à part certains points où nous avons des propositions d'amendement sur lesquelles je reviendrai. Frau Stamm, Berichterstatterin: Ich möchte zu den folgenden Artikeln folgende Bemerkungen machen: Bei Artikel 49 ist unsere Aenderung rein redaktionell. Bei Artikel 50 Absatz 5 heisst es im Text «Büro des Nationalrates»; es sollte aber heissen «Büro des Ständerates». Bei Artikel 51 wird in Absatz 4 Bezug genommen auf Artikel 13 der Konzession: Die Konzession der SRG hat aufgrund des neuen Bundesverfassungsartikels und aufgrund des Radio- und Fernsehgesetzes geändert. Es wird sich neu um den Artikel 4 «Programmauftrag» handeln, die Formulierung wird auch anders sein. Die Formulierung heisst bisher: «Die Sendungen müssen objektiv sein und zur politischen Information beitragen»; die neue Formulierung wird heissen: «Ereignisse sind sachgerecht darzustellen, und die Vielfalt der Ansichten ist angemessen zum Ausdruck zu bringen.» In Artikel 54 Absatz 3 haben wir die Frist, innert welcher die Betroffenen Stilkorrekturen an ihren Voten im Amtlichen Bulletin anbringen können, von fünf Tagen auf drei Tage verkürzt. Das dient vor allem zur schnelleren Herausgabe des Amtlichen Bulletins. Bis zu Artikel 71 sind unsere Abänderungen rein redaktionell oder systematisch

bedingt. Wir haben aber verschiedene Anträge von Ihrer Seite, die wir behandeln werden. Angenommen - Adopté Art. 58 Antrag Loeb Abs. 4 (neu) Der nächstfolgende Redner wird vom Präsidenten aufgefordert, sich in der Nähe des Rednerpultes für seinen Einsatz bereit zu halten. Art. 58 Proposition Loeb AI. 4 (nouveau) L'orateur suivant est prié par le président de se rapprocher de la tribune de façon à pouvoir prendre la parole sans délai. Loeb: Es geht mir hier um etwas ganz Einfaches: Ich möchte gerne, dass der Präsident jeweils schon den nächsten Redner aufrufen würde. Der könnte sich dann auf den Kanzlerstuhl setzen und wäre für seine Rede schon bereit. Es würde alles viel raschergehen; wir würden Zeit einsparen. Es ist im Prinzip eine Selbstverständlichkeit, aber ich finde, es wäre gut, wenn der Präsident das jeweils machen würde. M. Borei, rapporteur: M. Loeb a donné l'exemple en se tenant à deux mètres de la tribune juste avant de prendre la parole. La commission a examiné ce genre de modification et elle y est favorable, mais pas au point de faire figurer ces détails dans le règlement du Conseil national. L'organisation du débat est laissée à l'appréciation du président. Frau Stamm, Berichterstatterin: Der Vorschlag von Kollege Loeb ist natürlich sehr gut. Er hat ihn ja auch vordemonstriert. Er dient dazu, den Ablauf zu beschleunigen. Wir haben über solche kleine Rationalisierungen des Arbeitsablaufes in der Kommission auch gesprochen. Wir waren der Meinung, dass wir nicht jede dieser Einzelheiten ins Reglement aufnehmen müssten. Aber wir überlassen Ihnen den Entscheid. Abstimmung - Vote Für den Antrag Loeb 32 Stimmen Dagegen 39 Stimmen Art. 59,60,60a, 60b Angenommen - Adopté Art. 60c Antrag Loeb Abs. 1 .... werden sollen. Der Rat entscheidet ohne Diskussion. Antrag Ledergerber Abs. 1 .... in welcher Weise die Geschäfte beraten werden sollen. Eine Einstufung der Geschäfte in die Kategorien III, IV und V ist nur bei Einstimmigkeit möglich. Antrag Ott Abs. 2bis (neu) Eine freie Debatte ist durchzuführen, wenn dies von mindestens 50 Ratsmitgliedern verlangt wird. Art. 60c Proposition Loeb AI.1 .... traitement des affaires. Le Conseil décide sans débat. Proposition Ledergerber AI.1 .... le mode de traitement des affaires. Les affaires ne peuvent être classées dans les catégories III, IV et V qu'à l'unanimité.

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Parlamentarische Initiative (Kommission des Nationalrates) Beiträge an die Fraktionen der Bundesversammlung Initiative parlementaire (Commission du Conseil national) Contributions aux groupes politiques de l'Assemblée fédérale In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1990 Année Anno Band I Volume Volume Session Februarsession Session Session de février Sessione Sessione di febbraio Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 06 Séance Seduta Geschäftsnummer 89.242 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 08.02.1990 - 08:00 Date Data Seite 161-170 Page Pagina Ref. No 20 018 300 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.